



KONICA MINOLTA

The essentials of imaging

bizhub 160/161

Guide de l'utilisateur

TWAIN Driver



Table des matières

Table des matières

1	Introduction	
1.1	Bienvenue	1-3
1.2	Déclarations relatives aux marques commerciales	1-4
2	Configuration de la Numérisation PC	
3	Raccordement à la machine	
	Raccordement au port USB de la machine	3-3
4	Installation du pilote TWAIN	
4.1	Installation sous Windows XP/Serveur 2003	4-3
	Installation du pilote TWAIN sous Windows XP/Serveur 2003	4-3
	Réinstallation du pilote TWAIN (pour Windows XP/Serveur 2003)	4-4
4.2	Installation sous Windows 2000	4-5
	Installation du pilote TWAIN sous Windows 2000	4-5
	Réinstallation du pilote TWAIN (pour Windows 2000)	4-6
4.3	Installation sous Windows Me/98 SE	4-7
	Installation du pilote TWAIN sous Windows Me/98 SE	4-7
	Réinstallation du pilote TWAIN (pour Windows Me/98 SE)	4-8
5	Comment numériser un document	
5.1	Avec l'Introduceur automatique de document	5-3
	Comment numériser des documents en utilisant l'introduceur automatique de document	5-3
5.2	Sur la vitre d'exposition	5-4
	Comment numériser depuis la vitre d'exposition	5-4
6	Paramètres communs	
6.1	Options Auto	6-3
	Format Original	6-4
	Type de numérisation	6-4
	Définition	6-4
	Fenêtre de prévisualisation	6-5
6.2	Options manuelles	6-6

Netteté	6-7
Courbes	6-7
Niveaux	6-7
Balance de couleurs	6-7
Teinte/Saturation	6-7

7 Messages d'erreur

7.1 Serrage Document Original	7-3
Pour dégager un serrage papier dans l'introducteur automatique de document.	7-4
7.2 MEMOIRE PLEINE	7-5
7.3 Erreur de communication	7-6
7.4 Scanner occupé	7-7
7.5 Erreur de lecture de données	7-8



Introduction

1 Introduction

1.1 Bienvenue

Ce manuel contient des informations sur la configuration de la machine pour l'utiliser comme scanner.

Veillez lire l'intégralité de ces instructions avant d'utiliser les diverses fonctions de la machine.

Pour ce qui concerne l'utilisation de la machine en elle-même, et les relatives précautions à la sécurité, veuillez vous reporter au manuel livré avec la machine.

Rangez le manuel d'utilisation et le CD-ROM qui l'accompagne, dans un endroit sûr ; vous pourrez ainsi le retrouver facilement en cas de besoin pour référence ultérieure.



Remarque

La reproduction totale ou partielle de ce manuel sans autorisation préalable est interdite.

Le contenu de ce manuel peut être modifié sans préavis.

La reproduction ou la modification, totale ou partielle, de ce manuel sans autorisation préalable est interdite.

Les représentations d'écran présentées dans ce manuel peuvent différer de l'affichage réel obtenu à l'écran.

1.2 Déclarations relatives aux marques commerciales

KONICA MINOLTA et le logo KONICA MINOLTA sont des marques commerciales ou des marques déposées de KONICA MINOLTA HOLDINGS, INC.

Microsoft, Windows et Windows NT sont des marques déposées de Microsoft Corporation.

Tous les autres noms de produits et de sociétés sont les marques commerciales ou les marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

Copyright © 2005 KONICA MINOLTA BUSINESS TECHNOLOGIES, INC.
Tous droits réservés.

A large, bold, black number '2' is centered within a gray square. The square is positioned to the left of the main title text.

Configuration de la Numérisation PC

2 Configuration de la Numérisation PC

Si vous installez le pilote TWAIN ci-joint sur l'ordinateur, vous pourrez utiliser la machine pour numériser des documents et en faire l'acquisition sur PC.

L'environnement logiciel et matériel suivant est nécessaire pour que la Numérisation PC soit possible :

- Système d'exploitation : Windows 98 SE, Windows Me, Windows 2000, Windows XP, ou Windows Serveur 2003
- Logiciel de traitement d'image, compatible TWAIN (Adobe Photoshop, par exemple)
- USB V.1.1 (ou plus récent)



Raccordement à la machine

3 Raccordement à la machine

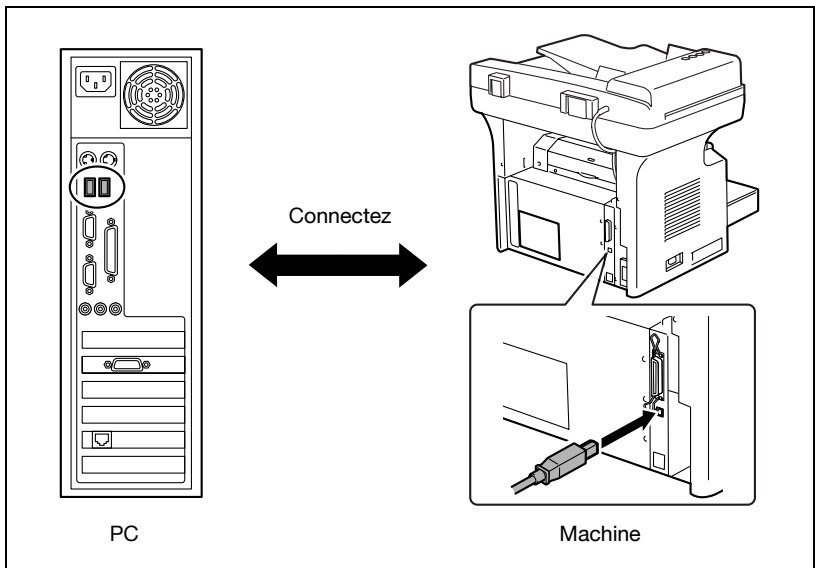
Raccordement au port USB de la machine

ATTENTION

Un câble non blindé est susceptible de provoquer des interférences sur les radiofréquences.

→ Veillez à utiliser un câble USB blindé.

- 1 Assurez-vous que la machine et que l'ordinateur à raccorder sont bien éteints.
- 2 Connectez l'une des extrémités du câble USB sur le port USB de la machine.
Ceci achève la connexion.



Remarque

USB1.1 n'est supporté que par Windows 98 SE, Windows Me, Windows 2000, Windows XP, et Windows Serveur 2003.

4

Installation du pilote TWAIN

4 Installation du pilote TWAIN

Cette section décrit la procédure d'installation du pilote TWAIN. Le pilote TWAIN peut être installé en Plug and Play.



Remarque

L'installation du pilote d'imprimante commence une fois que le pilote TWAIN a été installé.

4.1 Installation sous Windows XP/Serveur 2003

Installation du pilote TWAIN sous Windows XP/Serveur 2003

- 1 Sous Windows, insérez le CD-ROM dans le lecteur de votre ordinateur.
- 2 Allumez la machine.
- 3 Quand la machine est prête, connectez-la à l'ordinateur à l'aide du câble USB.

La boîte de dialogue “Assistant matériel détecté” apparaît.
Si vous utilisez Windows XP (SP2), sélectionnez Ne pas connecter dans la boîte de dialogue “Assistant matériel détecté”, et cliquez sur [Suivant].
- 4 Sélectionnez **Installer à partir d'une liste ou d'un emplacement spécifié (utilisateurs expérimentés)**, puis cliquez sur [Suivant].
- 5 Sélectionnez **Inclure cet emplacement dans la recherche : sous Rechercher le meilleur pilote dans ces emplacements**, puis cliquez sur [Parcourir].
- 6 Sur le CD-ROM, accédez au répertoire “Driver\(\language)\2k_XP”, et cliquez sur [OK].

Sélectionnez la langue de votre choix. Si par exemple, vous désirez l'anglais, naviguez jusqu'à :
Driver\English\2k_XP
- 7 Cliquez sur [Suivant].

La boîte de dialogue “Fin de l'Assistant Ajout de nouveau matériel détecté” apparaît.

- 8 Cliquez sur [Terminer].
Ceci termine l'installation du pilote TWAIN. La boîte de dialogue de l' "Assistant matériel détecté" réapparaît
- 9 Répétez les étapes 4 à 8 pour installer le pilote d'imprimante.

**Remarque**

Pour réinstaller le pilote TWAIN, raccordez la machine à l'ordinateur au moyen du câble USB, puis procédez à une nouvelle installation selon les indications ci-dessous.

Réinstallation du pilote TWAIN (pour Windows XP/Serveur 2003)

- 1 Dans la boîte de dialogue "Propriétés Système", cliquez sur l'onglet "Matériel", et cliquez sur [Gestionnaire de périphériques].
- 2 Affichez les propriétés du pilote TWAIN désiré, sous "Périphérique d'images" dans la boîte de dialogue "Gestionnaire de périphériques", cliquez sur l'onglet "Pilote", et cliquez sur [Mettre à jour le pilote].
- 3 Sélectionnez **Installer à partir d'une liste ou d'un emplacement spécifié (utilisateurs expérimentés)**, puis cliquez sur [Suivant].
- 4 Sélectionnez **Ne pas rechercher. Je vais choisir le pilote à installer**, et cliquez sur [Suivant].
- 5 Cliquez sur [Disque fourni].
- 6 Spécifiez le chemin d'accès au répertoire qui contient le pilote à installer. Si un message d'avertissement apparaît, cliquez sur [Suivant] pour achever l'installation et redémarrer l'ordinateur.

4.2 Installation sous Windows 2000

Installation du pilote TWAIN sous Windows 2000

- 1 Sous Windows, insérez le CD-ROM dans le lecteur de votre ordinateur.
- 2 Allumez la machine.
- 3 Quand la machine est prête, connectez-la à l'ordinateur à l'aide du câble USB.
La boîte de dialogue "Assistant Ajout de nouveau matériel" apparaît.
- 4 Cliquez sur [Suivant].
- 5 Sélectionnez **Rechercher un pilote approprié pour mon périphérique (recommandé)** dans la boîte de dialogue "Installer les pilotes de matériel" puis cliquez sur [Suivant].
Le boîte de dialogue "Recherche de fichiers de pilote" apparaît.
- 6 Sélectionnez **Emplacement spécifique**, et cliquez sur [Suivant].
- 7 Cliquez sur [Parcourir...] dans la boîte de dialogue suivante, puis accédez au répertoire "Driver\(\language) 2k_XP" sur le CD-ROM, et cliquez sur [Ouvrir].
Sélectionnez la langue de votre choix. Si par exemple, vous désirez l'anglais, naviguez jusqu'à : Driver\English\2k_XP
- 8 Cliquez sur [OK], et suivez les instructions qui s'affichent à l'écran jusqu'à ce que la boîte de dialogue "Fin de l'Assistant Ajout de nouveau matériel détecté" apparaisse.
- 9 Cliquez sur [Terminer].
Ceci termine l'installation du pilote TWAIN. La boîte de dialogue de l'"Assistant Ajout de nouveau matériel" réapparaît
- 10 Répétez les étapes 4 à 9 pour installer le pilote d'imprimante.



Remarque

Pour réinstaller le pilote TWAIN, raccordez la machine à l'ordinateur au moyen du câble USB, puis procédez à une nouvelle installation selon les indications ci-dessous.

Réinstallation du pilote TWAIN (pour Windows 2000)

- 1 Dans la boîte de dialogue “Propriétés Système”, cliquez sur l'onglet “Matériel”, et cliquez sur [Gestionnaire de périphériques].
- 2 Affichez les propriétés du pilote TWAIN désiré, sous “Périphériques d'image” dans la boîte de dialogue “Gestionnaire de périphériques”, cliquez sur l'onglet “Pilote”, et cliquez sur [Mettre à jour le pilote].
- 3 Sélectionnez **Afficher une liste des pilotes connus pour ce périphérique afin de pouvoir choisir un pilote spécifique**, et cliquez sur [Suivant].
- 4 Cliquez sur [Disque fourni].
- 5 Spécifiez le chemin d'accès au répertoire qui contient le pilote à installer. Si un message d'avertissement apparaît, cliquez sur [Suivant] pour achever l'installation et redémarrer l'ordinateur.

4.3 Installation sous Windows Me/98 SE



Remarque

Si vous utilisez Windows 98 SE, le pilote de périphérique compatible USB doit être installé avant de procéder à l'installation du pilote TWAIN. Cliquez sur [Suivant] après avoir sélectionné les éléments suivants dans la boîte de dialogue qui apparaît, et cliquez sur [Lecteur CD-ROM].

Affichez une liste de tous les pilotes situés dans un emplacement précis afin de pouvoir installer le pilote de votre choix.

Cliquez sur [Terminer] pour lancer l'installation du pilote TWAIN.

Installation du pilote TWAIN sous Windows Me/98 SE

- 1 Sous Windows, insérez le CD-ROM dans le lecteur de votre ordinateur.
- 2 Allumez la machine.
- 3 Quand la machine est prête, connectez-la à l'ordinateur à l'aide du câble USB.
La boîte de dialogue "Assistant Ajout de nouveau matériel" apparaît et l'installation du pilote TWAIN commence.
- 4 Sous Windows Me, sélectionnez **Spécifier l'emplacement du pilote (avancé)**.
Sous Windows 98 SE, cliquez sur [Suivant], puis sélectionnez **Rechercher le meilleur pilote pour votre périphérique. (Recommandé)** dans la boîte de dialogue qui apparaît.
- 5 Cliquez sur [Suivant].
- 6 Sélectionnez **Définir un emplacement**, et cliquez sur [Parcourir...].
- 7 Sur le CD-ROM, accédez au répertoire "Driver\(\language)\Win9x", puis cliquez sur [OK].
Sélectionnez la langue de votre choix. Si par exemple, vous désirez l'anglais, naviguez jusqu'à : Driver\English\Win9x
- 8 Cliquez sur [Suivant], puis suivez les instructions qui s'affichent à l'écran jusqu'à ce que vous puissiez cliquer sur [Terminer].

- 9 Cliquez sur [Terminer].
Ceci termine l'installation du pilote TWAIN. La boîte de dialogue de "Assistant Ajout de nouveau matériel" réapparaît.
- 10 Répétez les étapes 4 à 9 jusqu'à ce que l'installation soit entièrement terminée.



Remarque

Pour réinstaller le pilote TWAIN, raccordez la machine à l'ordinateur au moyen du câble USB, puis procédez à une nouvelle installation selon les indications ci-dessous.

Réinstallation du pilote TWAIN (pour Windows Me/98 SE)

- 1 Dans la boîte de dialogue "Propriétés Système", cliquez sur l'onglet "Gestionnaire de périphériques".
- 2 Affichez les propriétés du périphérique TWAIN désiré, sous "Périphérique d'images", cliquez sur l'onglet "Pilote", et cliquez sur [Mettre à jour le pilote].
 - Sous Windows Me, sélectionnez **Spécifier l'emplacement du pilote (avancé)**, et cliquez sur [Suivant].
- 3 Sélectionnez **Affichez une liste de tous les pilotes situés dans un emplacement précis afin de pouvoir installer le pilote de votre choix**, et cliquez sur [Suivant].
- 4 Cliquez sur [Disque fourni].
- 5 Spécifiez le chemin d'accès au répertoire qui contient le pilote à installer. Si un message d'avertissement apparaît, cliquez sur [Suivant] pour achever l'installation et redémarrer l'ordinateur.



5

Comment numériser un document

5 Comment numériser un document

5.1 Avec l'Introduceur automatique de document

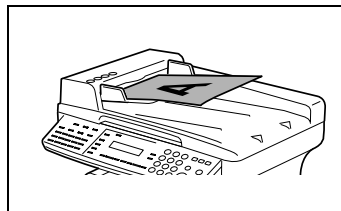


Remarque

L'introduceur automatique de document (ADF) ne peut pas être utilisé lorsque le type de numérisation est réglé sur Couleurs réelles ou Gris (600 × 600 dpi).

Comment numériser des documents en utilisant l'introduceur automatique de document

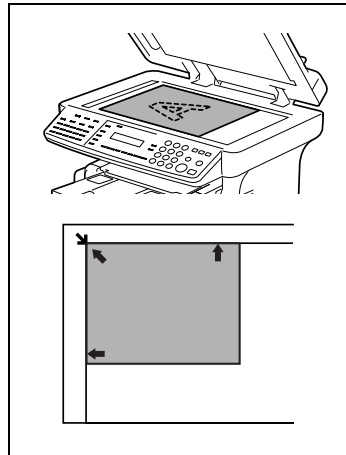
- 1 Sélectionnez le logiciel PC (Imaging, Adobe Photoshop, etc.). La procédure suivante utilise Adobe Acrobat 6.0 Professionnel à titre d'exemple.
- 2 Cliquez sur [Fichier].
- 3 Pointez la souris sur [Créer PDF], et cliquez sur [Depuis le scanner].
- 4 Sélectionnez le périphérique dans la boîte de dialogue, spécifiez les réglages voulus et cliquez sur [Numériser].
- 5 Procédez aux réglages nécessaires.
Pour plus de détails, voir "Paramètres communs" à la page 6-3.
- 6 Placez le document, face vers le haut, sur l'Introduceur automatique de document (ADF).
- 7 Cliquez sur [Numériser] pour lancer la numérisation.



5.2 Sur la vitre d'exposition

Comment numériser depuis la vitre d'exposition

- 1 Sélectionnez le logiciel PC (Imaging, Adobe Photoshop, etc.). La procédure suivante utilise Adobe Acrobat 6.0 Professionnel à titre d'exemple.
- 2 Cliquez sur [Fichier].
- 3 Cliquez sur [Créer PDF], et cliquez sur [Depuis le scanner].
- 4 Dans la boîte de dialogue, choisissez le périphérique, puis cliquez sur [Numériser].
- 5 Procédez aux réglages nécessaires.
Pour plus de détails, voir "Paramètres communs" à la page 6-3.
- 6 Placez le document face vers le bas, sur la vitre d'exposition.
- 7 Alignez le document avec les réglettes en haut et à gauche de la vitre d'exposition.
- 8 Cliquez sur [Numériser] pour lancer la numérisation.



Remarque

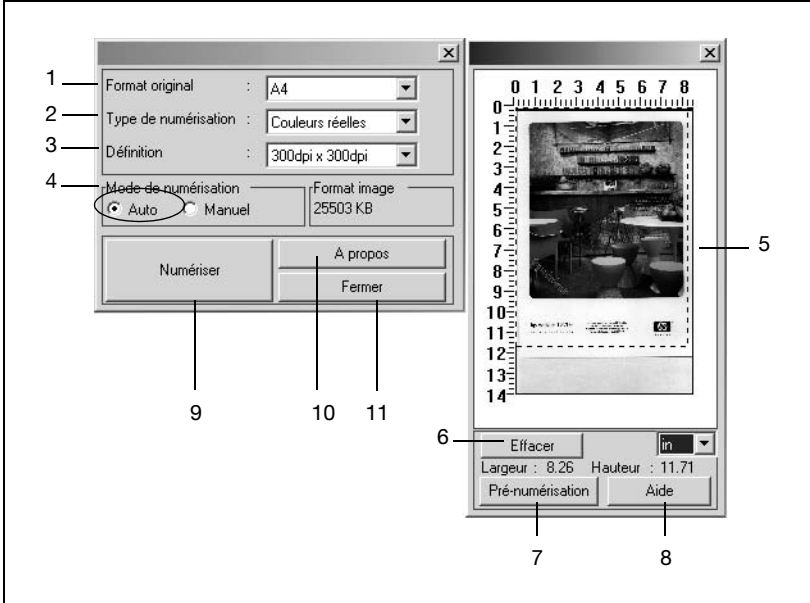
Cliquez sur [Pré-numérisation] pour afficher un aperçu de l'image dans la fenêtre de prévisualisation, et vérifiez les dimensions de la zone de numérisation ainsi que l'image affichée.

A large, bold, black number '6' is centered on a gray rectangular background.

Paramètres communs

6 Paramètres communs

6.1 Options Auto



No.	Fonctions	Réglages
1	Format Original	A4, B5, A5, FLS, Legal, Letter, Half Letter, 16K, Personnalisé Pour plus de détails, voir "Format Original" à la page 6-4. ("Personnalisé" n'est disponible qu'en numérisation sur la vitre d'exposition.)
2	Type de numérisation	N/B (valeur par défaut), Photo, Gris, Couleurs réelles Pour plus de détails, voir "Type de numérisation" à la page 6-4. (Le mode Couleurs réelles n'est disponible qu'en numérisation sur la vitre d'exposition.)
3	Définition	150dpi × 150dpi, 300dpi × 300dpi (valeur par défaut), 600dpi × 600dpi Pour plus de détails, voir "Définition" à la page 6-4.
4	Mode de numérisation	Auto (valeur par défaut), Manuel
5	Fenêtre de prévisualisation	Montre l'image prénumérisée.
6	Effacer	Efface l'image prénumérisée.
7	Pré-numérisation	Effectue une numérisation préalable de l'image. (Cette fonction n'est disponible qu'en numérisation sur la vitre d'exposition.)

No.	Fonctions	Réglages
8	Aide	Voir le fichier d'[aide].
9	Numériser	Effectue la numérisation d'une image.
10	A propos	Présente les informations sur la version.
11	Fermer	Ferme le dialogue scanner.

Format Original

Sélectionnez Format Original dans la liste déroulante afin d'y sélectionner le format correspondant à celui du document à numériser.



Remarque

*Si l'image numérisée est supérieure au format sélectionné dans la liste déroulante **Format original**, toute partie de l'original qui dépasse de la zone de numérisation spécifiée est effacée.*

*Si l'image numérisée est inférieure au format sélectionné dans la liste déroulante **Format original**, l'image est numérisée au format spécifié.*

Type de numérisation

La liste déroulante Type de numérisation comporte quatre options.



- N/B :
Convient à la plupart des documents texte.
- Photo :
Convient aux photographies.
- Gris:
Convient pour la numérisation de documents texte et de photos noir et blanc.
- Couleurs réelles :
Convient aux images couleur détaillées

Définition

La liste déroulante Définition comporte trois options qui peuvent être utilisées à différentes fins.

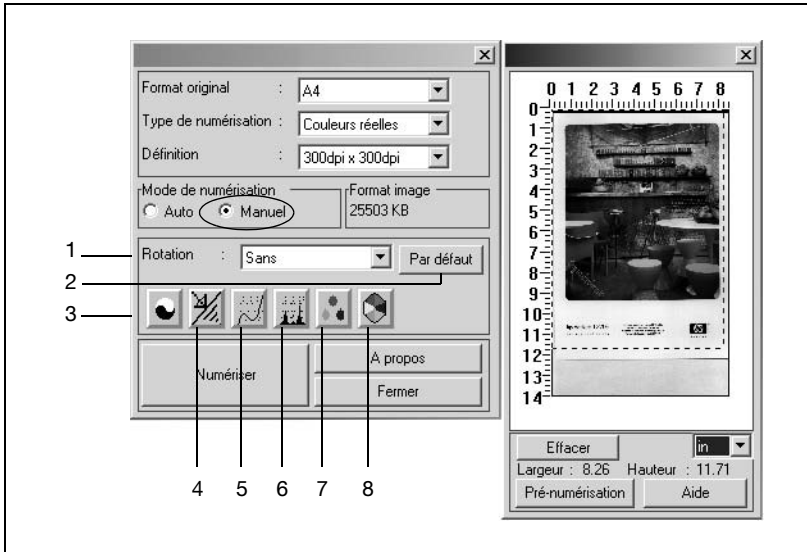
- 150 dpi × 150 dpi :
Résolution normale pour les documents texte comportant du texte de taille standard.
- 300 dpi × 300 dpi :
Résolution plus élevée pour la numérisation de documents comportant de petits caractères, comme un article de journal par exemple. Ce réglage est la valeur par défaut.
- 600 dpi × 600 dpi :
Résolution la plus élevée, permettant la numérisation de photos et d'images.

Fenêtre de prévisualisation

L'image prénumérisée s'affiche dans cette fenêtre, dans les limites de la zone de numérisation spécifiée dans la liste déroulante **Format original** et matérialisées par une ligne en pointillé. Quand le pointeur se transforme en , la zone de numérisation peut alors être modifiée. Si vous avez sélectionné "Personnalisé" dans la liste déroulante **Format original**, il est possible de redéfinir la zone de numérisation. De plus, quand le pointeur se transforme en , la zone de numérisation peut être déplacée.

6.2 Options manuelles

Pour accéder aux paramètres avancés, sélectionnez **Manuel** en mode Numérisation.



No.	Fonctions	Réglages
1	Rotation	Aucun (valeur par défaut), Droite 90, Gauche 90
2	Par défaut	Cliquez sur [Par défaut] pour ramener tous les paramètres en surbrillance à leurs valeurs par défaut.
3	Luminosité/Contraste	-100 à 100%
4	Netteté	-2 à 3 Pour plus de détails, voir "Netteté" à la page 6-7.
5	Courbe	Saisie d'une valeur entre -100 à 100 Pour plus de détails, voir "Courbes" à la page 6-7.
6	Niveaux	Niveaux d'entrée : Minimum : 0 à 247 Gamma : 0.10 à 9.99 Maximum : 8 à 255 Niveaux de sortie : Minimum : 0 à 247 Maximum : 8 à 255 ✎ ... Remarque <i>La différence entre Maximum et Minimum ne peut être inférieure à 8.</i> <i>Pour plus de détails, voir "Niveaux" à la page 6-7.</i>

No.	Fonctions	Réglages
7	Balance de couleurs	-100 à 100 Pour plus de détails, voir "Balance de couleurs" à la page 6-7.
8	Teinte/Saturation	Teinte : -180 à 180 Saturation : -100 à 100 Valeur chromatique : -100 à 100 Pour plus de détails, voir "Teinte/Saturation" à la page 6-7.

Netteté

Cette fonction permet d'accentuer le piqué de l'image ou de la troubler pour obtenir un effet.

Courbes

Cette fonction sert à régler le gamma de l'image.

Elle permet d'éclaircir ou d'obscurcir l'aperçu de l'image sans changer la définition originale.

Elle offre trois commandes.

- La barre de navigation
- Le champ d'édition
- En faisant glisser certains points des lignes courbes ou brisées.

Niveaux

Cette fonction sert à régler la valeur du gamma, à augmenter l'ombrage et les hautes lumières, à optimiser les basses valeurs et réduire les valeurs des hautes lumières.

Balance de couleurs

Cette fonction sert au réglage fin des valeurs RVB dans les ombres, les demi-teintes et les hautes lumières.

Trois niveaux de réglage sont disponibles.

- Cyan-Rouge
- Magenta-Vert
- Jaune-Bleu

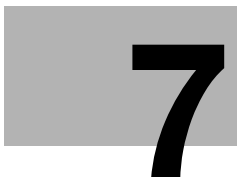
Teinte/Saturation

Cette fonction sert à régler la teinte et la saturation ainsi que la valeur chromatique de l'image.

La plage de réglage de la teinte s'étend de -180 à 180.

La saturation permet de régler la fraîcheur des couleurs entre -100 et 100.

La valeur chromatique peut se régler entre -100 et 100.

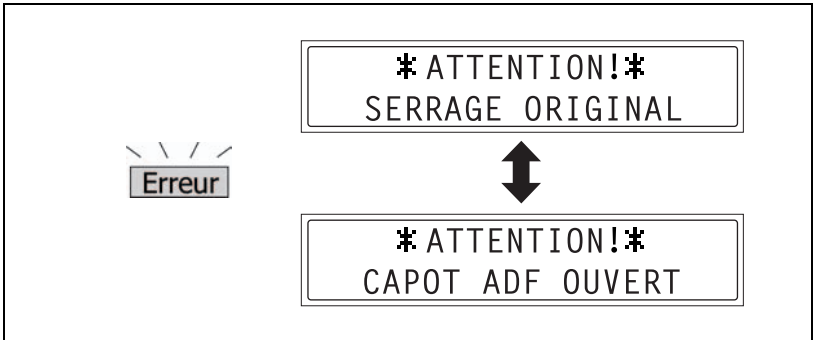


Messages d'erreur

7 Messages d'erreur

7.1 Serrage Document Original

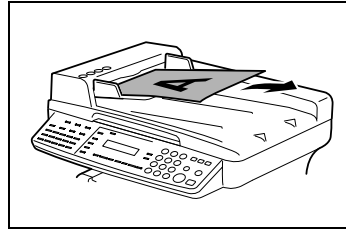
Message affiché sur le panneau de contrôle :



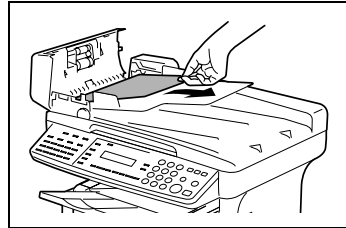
Cause	Remède
<ul style="list-style-type: none"> • Un serrage papier s'est produit dans l'introducteur automatique de document. • Tout le papier serré n'a pas été retiré de l'introducteur automatique de document. 	Ouvrez le capot de l'ADF ainsi que l'introducteur automatique de document, puis enlevez tout le papier serré.

Pour dégager un serrage papier dans l'introducteur automatique de document.

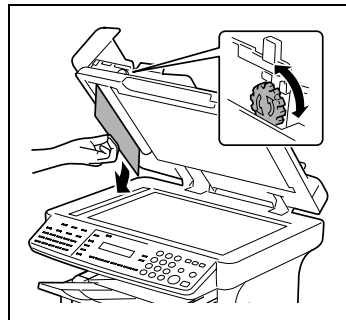
- 1 Enlevez le document original du plateau d'introduction automatique.



- 2 Ouvrez le capot de l'ADF et retirez doucement le papier serré.



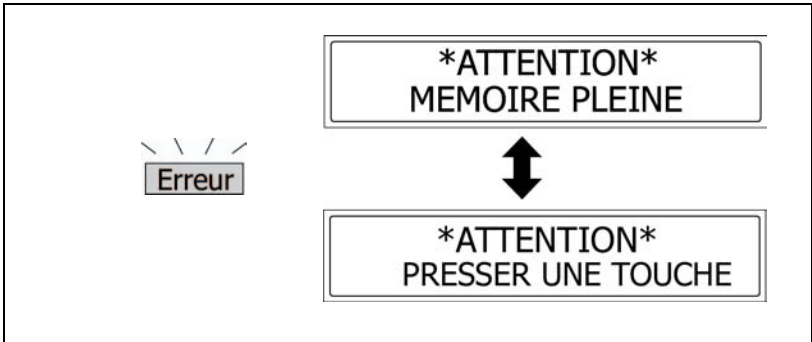
- 3 Ouvrez l'introducteur automatique de document et retirez doucement le papier serré.



- 4 Refermez le capot de l'ADF, puis rechargez dans l'introducteur le document que vous avez retiré à l'étape 1.

7.2 MEMOIRE PLEINE

Message affiché sur le panneau de contrôle :



Cause	Remède
La mémoire est insuffisante.	Appuyez sur n'importe quelle touche du panneau de contrôle de la machine.

7.3 Erreur de communication

Message affiché sur l'écran du PC :



Cause	Remède
<ul style="list-style-type: none">• Blocage PC ou machine pendant la communication.• Le câble USB n'est pas correctement branché pendant la communication.	<ul style="list-style-type: none">• Eteignez le copieur, puis vérifiez si le câble USB est correctement connecté.• Après avoir soigneusement vérifié le câble USB, rallumez la machine.• Si vous ne parvenez toujours pas à remédier au problème, contactez votre S.A.V.

7.4 Scanner occupé

Message affiché sur l'écran du PC :



Cause	Remède
Si des opérations de numérisation TWAIN et de copie sont réalisées en même temps, il se peut que la machine s'arrête au milieu de l'opération de numérisation.	Attendez que la copie ou que la numérisation soit achevée.

7.5 Erreur de lecture de données

Message affiché sur l'écran du PC :



Cause	Remède
Une erreur est survenue lors de la lecture des données sur la machine pendant la numérisation.	<ul style="list-style-type: none">• Eteignez le copieur, puis vérifiez si le câble USB est correctement connecté.• Après avoir soigneusement vérifié le câble USB, rallumez la machine.• Si vous ne parvenez toujours pas à remédier au problème, contactez votre S.A.V.